



VI  
2018

# BILLET D'ÉTAT

WEDNESDAY, 7<sup>th</sup> FEBRUARY, 2018

*THE BUSINESS OF THE MEETING*

1. Election of the President of the Committee *for* Education, Sport & Culture, P.2018/9
2. Election of three members of the Committee *for* Education, Sport & Culture, P. 2018/10, P. 2018/11, P. 2018/13
3. Election of a member of the Transport Licensing Authority, P. 2018/14

# **BILLET D'ÉTAT**

---

**TO  
THE MEMBERS OF THE STATES  
OF THE ISLAND OF GUERNSEY**

---

I hereby give notice, pursuant to Rule 2(4) of the Rules of Procedure, that at the Meeting of the States of Deliberation to be held at **THE ROYAL COURT HOUSE**, on **WEDNESDAY**, the **7<sup>th</sup> February, 2018** at **9.30 a.m.**, the items listed in this Billet d'État are submitted for debate.

**R. J. COLLAS**  
Bailiff and Presiding Officer

The Royal Court House  
Guernsey

26<sup>th</sup> January, 2018

**ELECTION OF A PRESIDENT OF THE  
COMMITTEE FOR EDUCATION, SPORT & CULTURE**

The States are asked:

To elect a sitting Member of the States as President of the Committee *for* Education, Sport & Culture to complete the unexpired term of office, that is to the 30<sup>th</sup> June 2020, of Deputy P. R. Le Pelley who has resigned from that office, and whose letter of resignation is appended hereto, in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees.

**(N.B.**

- 1. Pursuant to the Constitution of the Committee *for* Education, Sport & Culture, a President of the Board shall not be the President or a member of the Policy & Resources Committee nor the President of the Scrutiny Management Committee.**
  
- 2. Pursuant to paragraph 4 of Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees the election will be conducted as follows:**
  - (a) The Presiding Officer will invite Members to propose eligible candidates and another Member must second each nomination;*
  - (b) In respect of each candidate in turn, the Presiding Officer will invite first the proposer to speak for not more than five minutes following which the candidate may speak for not more than ten minutes. Thereafter, if there are two or more candidates, he will allow Members to question the candidates, subject to the provisos in the Rules.)*



Committee *for*  
Education, Sport & Culture

Presiding Officer  
The Bailiff's Chambers  
Royal Court House  
St Peter Port  
GY1 2NZ

19 January 2018

Dear Sir

**Resignation**

Please accept this letter as notice of my resignation from the Committee *for* Education, Sport & Culture.

I note from Rule 37(4) of the Rules of Procedure, that my resignation takes effect automatically on the election by the States of a successor.

Yours faithfully

**SIGNED**

**Deputy P R Le Pelley**  
People's Deputy for St Sampson's

The Office *of the* Committee *for*  
Education, Sport & Culture  
Sir Charles Frossard House  
La Charroterie  
St. Peter Port  
Guernsey  
GY1 1FH

+44 (0) 1481 717000  
educationsportandculture@gov.  
www.gov.gg

**ELECTION OF A MEMBER OF THE  
COMMITTEE FOR EDUCATION, SPORT & CULTURE**

The States are asked:

To elect a sitting Member of the States as a Member of the Committee *for* Education, Sport & Culture to complete the unexpired term of office, that is to the 30<sup>th</sup> June 2020, of Deputy N. R. Inder who has resigned from that office, and whose letter of resignation is appended hereto, in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees.

**(N.B.**

**1. Pursuant to the Constitution of the Committee *for* Education, Sport & Culture, a member of the Board shall not be the President or a member of the Policy & Resources Committee nor the President of the Scrutiny Management Committee.**

**2. Pursuant to paragraph 6 of Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees the election will be conducted as follows:**

*(a) The Presiding Officer will first invite the President of the Committee and thereafter other Members to propose eligible candidates.*

*Another Member must second each nomination;*

*(b) If no more candidates are proposed than there are vacancies then the Presiding Officer will put the election to the vote without speeches. If there are more candidates than vacancies, the Presiding Officer will invite each proposer to speak for not more than five minutes in respect of his/her candidate before voting takes place.*

*Neither the candidates nor any other person shall be entitled to speak.)*

**(P.S.**

Members may decide at the Meeting if this Proposition is to be taken immediately after the Proposition to elect a new President of the Committee or at another point in the Meeting.)

The Presiding Officer  
Bailiff's Chambers  
Guernsey

Dear Sir

19<sup>th</sup> January 2018

Pursuant to the States of Deliberation Rules 37(4), I hereby tender my resignation as a member of the Committee *for* Education, Sport & Culture.

Yours faithfully

(signed N. Inder)

Deputy – Vale

**ELECTION OF A MEMBER OF THE  
COMMITTEE FOR EDUCATION, SPORT & CULTURE**

The States are asked:

To elect a sitting Member of the States as a Member of the Committee *for* Education, Sport & Culture to complete the unexpired term of office, that is to the 30<sup>th</sup> June 2020, of Deputy J. A. B. Gollop who has resigned from that office, and whose letter of resignation is appended hereto, in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees.

**(N.B.**

**1. Pursuant to the Constitution of the Committee *for* Education, Sport & Culture, a member of the Board shall not be the President or a member of the Policy & Resources Committee nor the President of the Scrutiny Management Committee.**

**2. Pursuant to paragraph 6 of Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees the election will be conducted as follows:**

*(a) The Presiding Officer will first invite the President of the Committee and thereafter other Members to propose eligible candidates.*

*Another Member must second each nomination;*

*(b) If no more candidates are proposed than there are vacancies then the Presiding Officer will put the election to the vote without speeches. If there are more candidates than vacancies, the Presiding Officer will invite each proposer to speak for not more than five minutes in respect of his/her candidate before voting takes place.*

*Neither the candidates nor any other person shall be entitled to speak.)*

**(P.S.**

Members may decide at the Meeting if this Proposition is to be taken immediately after the Proposition to elect a new President of the Committee or at another point in the Meeting.)



Committee *for*  
Education, Sport & Culture

Presiding Officer  
The Bailiff's Chambers  
Royal Court House  
St Peter Port  
GY1 2NZ

22 January 2018

Dear Sir

## Resignation

Please accept this letter as notice of my resignation from the Committee *for* Education, Sport & Culture.

I note from Rule 37(4) of the Rules of Procedure, that my resignation takes effect automatically on the election by the States of a successor.

Yours faithfully

SIGNED

Deputy J Gollop  
People's Deputy for St Peter Port North

The Office *of the* Committee *for*  
Education, Sport & Culture  
Sir Charles Frossard House  
La Charroterie  
St. Peter Port  
Guernsey  
GY1 1FH

+44 (0) 1481 717000  
educationsportandculture@gov.gg  
www.gov.gg

**ELECTION OF A MEMBER OF THE  
COMMITTEE FOR EDUCATION, SPORT & CULTURE**

The States are asked:

To elect a sitting Member of the States as a Member of the Committee *for* Education, Sport & Culture to complete the unexpired term of office, that is to the 30<sup>th</sup> June 2020, of Deputy A. C. Dudley-Owen who has resigned from that office, and whose letter of resignation is appended hereto, in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees.

**(N.B.**

**1. Pursuant to the Constitution of the Committee *for* Education, Sport & Culture, a member of the Board shall not be the President or a member of the Policy & Resources Committee nor the President of the Scrutiny Management Committee.**

**2. Pursuant to paragraph 6 of Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees the election will be conducted as follows:**

*(a) The Presiding Officer will first invite the President of the Committee and thereafter other Members to propose eligible candidates.*

*Another Member must second each nomination;*

*(b) If no more candidates are proposed than there are vacancies then the Presiding Officer will put the election to the vote without speeches. If there are more candidates than vacancies, the Presiding Officer will invite each proposer to speak for not more than five minutes in respect of his/her candidate before voting takes place.*

*Neither the candidates nor any other person shall be entitled to speak.)*

**(P.S.**

Members may decide at the Meeting if this Proposition is to be taken immediately after the Proposition to elect a new President of the Committee or at another point in the Meeting.)



Committee for  
Education, Sport & Culture

Presiding Officer  
The Bailiff's Chambers  
Royal Court House  
St Peter Port  
GY1 2NZ

The Office of the Committee for  
Education, Sport & Culture  
Sir Charles Frossard House  
La Charroterie  
St. Peter Port  
Guernsey  
GY1 1FH

+44 (0) 1481 717000  
educationsportandculture@gov.  
www.gov.gg

25<sup>th</sup> January 2018

Dear Sir

**Resignation**

Please accept this letter as notice of my resignation from the Committee for Education, Sport & Culture.

I note from Rule 37(4) of the Rules of Procedure, that my resignation takes effect automatically on the election by the States of a successor.

Yours faithfully

**SIGNED**

**Deputy Andrea Dudley-Owen**  
**People's Deputy for the West**

**ELECTION OF A MEMBER OF THE  
TRANSPORT LICENSING AUTHORITY**

The States are asked:

To elect, in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure, a member of the Transport Licensing Authority to complete the unexpired term of office (that is to the 30<sup>th</sup> June 2020) of Deputy D. A. Tindall who, under the terms of Rule 39 of The Rules of Procedure, is deemed to have resigned that office and whose resignation is deemed to have been accepted immediately upon her election as a member of the Committee *for* Economic Development.

(N.B. The President and Members of the Policy & Resources Committee, the President and Members of the Committee *for* Economic Development, the President and Members of the Committee *for the* Environment & Infrastructure, and the President and Members of the States' Trading Supervisory Board shall not be Members of the Transport Licensing Authority.)

**IN THE STATES OF THE ISLAND OF GUERNSEY  
ON THE 7<sup>th</sup> DAY OF FEBRUARY, 2018**

**The States resolved as follows concerning Billet d'État No VI  
dated 26<sup>th</sup> January, 2018**

**ELECTION OF A PRESIDENT OF THE  
COMMITTEE *FOR* EDUCATION, SPORT & CULTURE**

P.2018/9

I: To elect Deputy M. J. Fallaize as President of the Committee *for* Education, Sport & Culture to complete the unexpired term of office, that is to the 30<sup>th</sup> June 2020, of Deputy P. R. Le Pelley who has resigned from that office in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees.

**ELECTION OF A MEMBER OF THE  
COMMITTEE *FOR* EDUCATION, SPORT & CULTURE**

P.2018/10

II: To elect Deputy R. H. Graham LVO MBE as a Member of the Committee *for* Education, Sport & Culture to complete the unexpired term of office, that is to the 30<sup>th</sup> June 2020, of Deputy N. R. Inder who has resigned from that office in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees.

**ELECTION OF A MEMBER OF THE  
COMMITTEE *FOR* EDUCATION, SPORT & CULTURE**

P.2018/11

II: To elect Deputy R. H. Tooley as a Member of the Committee *for* Education, Sport & Culture to complete the unexpired term of office, that is to the 30<sup>th</sup> June 2020, of Deputy J. A. B. Gollop who has resigned from that office in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees.

**ELECTION OF A MEMBER OF THE  
COMMITTEE *FOR* EDUCATION, SPORT & CULTURE**

P.2018/13

II: To elect Deputy P. J. Roffey as a Member of the Committee *for* Education, Sport & Culture to complete the unexpired term of office, that is to the 30<sup>th</sup> June 2020, of Deputy A. C.

Dudley-Owen who has resigned from that office in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure of the States of Deliberation and their Committees.

**ELECTION OF A MEMBER OF THE  
TRANSPORT LICENSING AUTHORITY**

P.2018/14

III: To elect, in accordance with Rule 16 of The Rules of Procedure, Deputy P. R. Le Pelley as a member of the Transport Licensing Authority to complete the unexpired term of office (that is to the 30<sup>th</sup> June 2020) of Deputy D. A. Tindall who, under the terms of Rule 39 of The Rules of Procedure, is deemed to have resigned that office and whose resignation is deemed to have been accepted immediately upon her election as a member of the Committee *for* Economic Development.

J. TORODE

HER MAJESTY'S GREFFIER